



## Bedienungsanleitung Kat. Nr. 50.1001

**TFA®**
**Bedienungsanleitung  
Kat. Nr. 50.1001**

- Drücken Sie die kg/lb/st Taste auf der Rückseite der Waage, um die gewünschte Gewichtseinheit auszuwählen.
- Die Waage schaltet sich automatisch aus.

### 5.2 Einstellung der Gewichtseinheit

- Auf der Rückseite der Waage befindet sich die kg/lb/st Taste für die Auswahl der Gewichtseinheit. Sie können zwischen „kg“ für Kilogramm, „lb“ für das britische und amerikanische Pfund (1 pound = 453,59237 Gramm) und „st“ für das britische Stone (1 st = 6,35 kg) wählen.

### 5.3 Benutzung der Waage

- Stellen Sie die Waage auf eine glatte, feste Unterlage.
- Zum Einschalten der Waage stellen Sie sich einfach auf die Standfläche.
- Die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich automatisch an.
- Nach einigen Sekunden erscheint Ihr gemessene Gewicht in kg (Voreinstellung) oder in der von Ihnen eingestellten Gewichtseinheit.
- Sobald das Gewicht anfängt zu blinken, ist der Wiegevorgang abgeschlossen.
- Das Gewicht bleibt nach dem Verlassen der Waage noch im Display angezeigt.
- Die Waage schaltet sich nach 10 Sekunden automatisch aus.

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

### 1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch. So werden Sie mit Ihrem neuen Gerät vertraut, lernen alle Funktionen und Bestandteile kennen, erfahren wichtige Details für die Inbetriebnahme und den Umgang mit dem Gerät und erhalten Tipps für den Störungsfall.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.
- Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. Ebenso halten wir nicht für inkorrekte Messwerte und Fehler, die sich aus solchen ergeben können.
- Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf!

### 2. Lieferumfang

- Personenwaage
- Batterien 4 x 1,5 V AAA
- Bedienungsanleitung

### 3. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick

- Display mit Spiegel-Effekt
- Automatisches Einschalten ohne Antippen
- Automatische Abschaltungsfunktion
- Modernes flaches Design
- Hintergrundbeleuchtung

### 4. Zu Ihrer Sicherheit

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Bedienungsanleitung dargestellt wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.
- Dieses Gerät ist nicht für medizinische Zwecke oder zur öffentlichen Information geeignet und nur für den privaten Gebrauch bestimmt.
- Jede Behandlung und Diät nur in Rücksprache mit einem Arzt.

### **Vorsicht! Verletzungsgefahr:**

- Stellen Sie sich nicht mit nassen Füßen auf die Waage und ebenfalls nicht, wenn die Oberfläche der Waage nass ist. Rutschgefahr!
- Steigen Sie beim Wiegen nicht einseitig auf den Rand der Waage: Kippgefahr!
- Bewahren Sie das Gerät und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinander nehmen oder aufladen. Explosionsgefahr!
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren. Um ein Auslaufen der Batterien zu verhindern, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden. Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs.
- Beim Hantieren mit ausgelaufenen Batterien chemikalienbeständige Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen!

### **Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!**

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibratoren und Erschütterungen aus.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Vor Feuchtigkeit schützen.

### 5. Bedienung

#### 5.1 Inbetriebnahme

- Öffnen Sie die beiden Batteriefächer auf der Rückseite des Gerätes und legen Sie die vier Batterien 1,5 V AAA +/- Pol wie abgebildet, ein.
- Die Waage ist jetzt betriebsbereit.
- Im Display erscheint 0,0 kg (Voreinstellung: kg).

**TFA®**
**Bedienungsanleitung  
Kat. Nr. 50.1001**
**TFA®**
**Instruction manual  
Kat. Nr. 50.1001**
**TFA®**
**Instruction manual  
Kat. Nr. 50.1001**
**TFA®**
**Mode d'emploi  
Kat. Nr. 50.1001**
**TFA®**
**Mode d'emploi  
Kat. Nr. 50.1001**
**TFA®**
**Istruzioni per l'uso  
Kat. Nr. 50.1001**
**TFA®**
**Mode d'emploi  
Kat. Nr. 50.1001**
**TFA®**
**TFA®**

- Drücken Sie die kg/lb/st Taste auf der Rückseite der Waage, um die gewünschte Gewichtseinheit auszuwählen.
- Die Waage schaltet sich automatisch aus.

### 5.2 Einstellung der Gewichtseinheit

- Auf der Rückseite der Waage befindet sich die kg/lb/st Taste für die Auswahl der Gewichtseinheit. Sie können zwischen „kg“ für Kilogramm, „lb“ für das britische und amerikanische Pfund (1 pound = 453,59237 Gramm) und „st“ für das britische Stone (1 st = 6,35 kg) wählen.

### 5.3 Benutzung der Waage

- Stellen Sie die Waage auf eine glatte, feste Unterlage.
- Zum Einschalten der Waage stellen Sie sich einfach auf die Standfläche.
- Die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich automatisch an.
- Nach einigen Sekunden erscheint Ihr gemessene Gewicht in kg (Voreinstellung) oder in der von Ihnen eingestellten Gewichtseinheit.
- Sobald das Gewicht anfängt zu blinken, ist der Wiegevorgang abgeschlossen.
- Das Gewicht bleibt nach dem Verlassen der Waage noch im Display angezeigt.
- Die Waage schaltet sich nach 10 Sekunden automatisch aus.

## Bathroom scale

Thank you for choosing this instrument from the firm TFA.

### 1. Before you start using it

- Please make sure to read the instruction manual carefully. This information will help you to familiarise yourself with your new device, to learn all of its functions and parts, to find out important details about its first use, how to operate it and how to get advice in the event of a breakdown.
- By following the instruction manual you will avoid damaging your instrument and losing your statutory rights because of defects arising from its incorrect use.
- We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following these instructions.
- Likewise, we take no responsibility for any incorrect readings and for any consequences which may result from them.
- Please take particular note of the safety advice!
- Please keep this instruction manual for future reference.

### 2. Scope of delivery

- Bathroom scale
- Batteries 4 x 1,5 V AAA
- Instruction manual

### 3. Field of operation and all the benefits of your new instrument at a glance

- Display with mirror effect
- Automatic power-on function - no tapping required
- Modern flat design
- Backlight

### 4. For your safety

- This product is exclusively intended for the field of application described above. It should only be used as described within these instructions.
- Unauthorised repairs, modifications or changes to the product are prohibited.
- The product is not to be used for medical purpose or public information, but is only intended for home use.
- Before starting a treatment or diet discuss with your doctor first.

### 5. Entschorgung

- Dieses Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.

### 6. Care and maintenance

- Clean your instrument with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- Remove the batteries if you do not use it for a long period of time.
- Keep your scale in a dry place.

### 7. Troubleshooting

#### Problems

#### Solution

- |               |   |
|---------------|---|
| No indication | → Stand on the platform<br>Ensure that the batteries' polarity is correct<br>→ Change batteries |
|---------------|---|

- |                 |                          |
|-----------------|--------------------------|
| Indication "--- | → Overload (max. 150 kg) |
|-----------------|--------------------------|

- |                 |                    |
|-----------------|--------------------|
| Indication "Lo" | → Change batteries |
|-----------------|--------------------|

- |                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| Incorrect display | → Change batteries |
|-------------------|--------------------|

### 8. Waste disposal

This product has been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused.

### 9. Specifications

Measuring range: 5 - 150 kg / 330 lb / 23 st

Resolution: 0.1 kg / 0.2 lb

Power consumption: Batteries 4 x 1.5 V AAA (included)

Dimensions: 310 x 22 x 310 mm

Weight: 1639 g (instrument only)

### 10. Technical Data

Messbereich: 5 - 150 kg / 330 lb / 23 st

Auflösung: 0,1 kg / 0,2 lb

Spannungsversorgung: Batterien 4 x 1,5 V AAA (inklusive)

Gehäusemaße: 310 x 22 x 310 mm

Gewicht: 1639 g (nur das Gerät)

### 11. Operation

#### 5.1 Set up

- Open the two battery compartments at the back and insert the four batteries 1,5 V AAA with the polarity as indicated.

• Your scale is now ready to use.

• "0.0 kg" (default: kg) appears on the display.

• Press the kg/lb/st button at the back and select your desired weight unit.

• The scale will turn off automatically.

01/14

### 12. Use

#### 5.1 Use of the scale

- Place the scale on a flat solid surface.

• In order to switch on the scale, just stand on the platform.

• The backlight turns on.

• After a few seconds your measured weight will be displayed in kg (default) or in the weighting unit you have set.

• The measuring process is finished as soon as your weight flashes on the display.

• The weight remains on the display after leaving the scale.

• The scale will turn off automatically after approximately 10 seconds.

• If possible, always weigh yourself at the same time of day (ideally in the morning), after going to the toilet, on an empty stomach and without clothes to achieve comparable results.

• Please note that the display shows the last measurement taken.

• We recommend that you clean the scale with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.

• Remove the batteries if you do not use it for a long period of time.

• Keep your scale in a dry place.

• Please note that the display shows the last measurement taken.

• We recommend that you clean the scale with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.

• Remove the batteries if you do not use it for a long period of time.

• Keep your scale in a dry place.

• Please note that the display shows the last measurement taken.

• We recommend that you clean the scale with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.

• Remove the batteries if you do not use it for a long period of time.

• Keep your scale in a dry place.

• Please note that the display shows the last measurement taken.

• We recommend that you clean the scale with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.

• Remove the batteries if you do not use it for a long period of time.

• Keep your scale in a dry place.

• Please note that the display shows the last measurement taken.

• We recommend that you clean the scale with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.

• Remove the batteries if you do not use it for a long period of time.

• Keep your scale in a dry place.

• Please note that the display shows the last measurement taken.

• We recommend that you clean the scale with a soft damp cloth

**Istruzioni per l'uso  
Kat. Nr. 50.1001****TFA****Gebruiksaanwijzing  
Kat. Nr. 50.1001**

- Premete il tasto kg/lb/st nella parte posteriore della bilancia per selezionare l'unità di peso.
- La bilancia si spegne automaticamente.

**5.2 Impostazione dell'unità di peso**

- Nella parte posteriore della bilancia si trova il tasto kg/lb/st per la selezione dell'unità di peso. È possibile selezionare tra "kg" per chilogrammo, "lb" per la libbra inglese o americana (1 libbra = 453,59237 grammi) e "st" per l'unità di misura inglese Stone (1 st = 6,35 kg).

**5.3 Utilizzo della bilancia**

- Mettere la bilancia su una superficie stabile e piana.
- Salire sulla pedana con il piede per attivare la bilancia.
- La retroilluminazione si accende automaticamente.
- Dopo pochi secondi il vostro peso misurato viene visualizzato in kg (impostazione predefinita) o nell'unità di peso impostata.
- Appena il valore del peso inizia a lampeggiare, l'operazione di pesatura è terminata.
- Dopo la discesa dalla bilancia, il peso rimane visualizzato ancora per qualche istante.
- La bilancia si spegne automaticamente dopo 10 secondi.
- Per garantire coerenza nei risultati, eseguire ogni misurazione del peso alle stesse condizioni. Il momento ideale per pesarsi è al mattino, senza abiti e a digiuno.

**6. Cura e manutenzione**

- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.
- Rimuovere le batterie, se non si utilizzano i dispositivi per un periodo prolungato.
- Collocare l'apparecchio in un luogo asciutto.

**7. Guasti**

Problema	Risoluzione del problema
Nessuna indicazione	→ Salire sulla pedana con il piede Inserite le batterie con le polarità giuste → Cambiare le batterie
Indicazione "..."	→ Sovraccarico (mass. 150 kg)
Indicazione "Lo"	→ Cambiare le batterie
Indicazione non corretta	→ Cambiare le batterie

Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al venditore presso il quale lo avete acquistato.

**8. Smaltimento**

Questo prodotto è stato realizzato utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.

E assolutamente vietato gettare le batterie tra i rifiuti domestici. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono:  
Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo

Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.

**9. Dati tecnici**

Campo di misura:	5 - 150 kg / 330 lb / 23 st
Risoluzione:	0,1 kg / 0,2 lb
Alimentazione:	4 batterie AAA da 1,5 V (inclusa)
Dimensioni esterne:	310 x 22 x 310 mm
Peso:	1639 g (solo apparecchio)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.  
È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso. È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.  
[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

01/14

**TFA****Gebruiksaanwijzing  
Kat. Nr. 50.1001**

- Premete il tasto kg/lb/st nella parte posteriore della bilancia per selezionare l'unità di peso.
- La bilancia si spegne automaticamente.

**5.2 Impostazione dell'unità di peso**

- Nella parte posteriore della bilancia si trova il tasto kg/lb/st per la selezione dell'unità di peso. È possibile selezionare tra "kg" per chilogrammo, "lb" per la libbra inglese o americana (1 libbra = 453,59237 grammi) e "st" per l'unità di misura inglese Stone (1 st = 6,35 kg).

**5.3 Utilizzo della bilancia**

- Mettere la bilancia su una superficie stabile e piana.
- Salire sulla pedana con il piede per attivare la bilancia.
- La retroilluminazione si accende automaticamente.
- Dopo pochi secondi il vostro peso misurato viene visualizzato in kg (impostazione predefinita) o nell'unità di peso impostata.
- Appena il valore del peso inizia a lampeggiare, l'operazione di pesatura è terminata.
- Dopo la discesa dalla bilancia, il peso rimane visualizzato ancora per qualche istante.
- La bilancia si spegne automaticamente dopo 10 secondi.
- Per garantire coerenza nei risultati, eseguire ogni misurazione del peso alle stesse condizioni. Il momento ideale per pesarsi è al mattino, senza abiti e a digiuno.

**6. Cura e manutenzione**

- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.
- Rimuovere le batterie, se non si utilizzano i dispositivi per un periodo prolungato.
- Collocare l'apparecchio in un luogo asciutto.

**7. Guasti**

Problema	Risoluzione del problema
Nessuna indicazione	→ Salire sulla pedana con il piede Inserite le batterie con le polarità giuste → Cambiare le batterie
Indicazione "..."	→ Sovraccarico (mass. 150 kg)
Indicazione "Lo"	→ Cambiare le batterie
Indicazione non corretta	→ Cambiare le batterie

Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al venditore presso il quale lo avete acquistato.

**8. Smaltimento**

Questo prodotto è stato realizzato utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.

E assolutamente vietato gettare le batterie tra i rifiuti domestici. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono:  
Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo

Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.

**9. Dati tecnici**

Campo di misura:	5 - 150 kg / 330 lb / 23 st
Risoluzione:	0,1 kg / 0,2 lb
Alimentazione:	4 batterie AAA da 1,5 V (inclusa)
Dimensioni esterne:	310 x 22 x 310 mm
Peso:	1639 g (solo apparecchio)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.  
È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso. È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.  
[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

01/14

**TFA****Gebruiksaanwijzing  
Kat. Nr. 50.1001**

- Premete il tasto kg/lb/st nella parte posteriore della bilancia per selezionare l'unità di peso.
- La bilancia si spegne automaticamente.

**5.2 Impostazione dell'unità di peso**

- Nella parte posteriore della bilancia si trova il tasto kg/lb/st per la selezione dell'unità di peso. È possibile selezionare tra "kg" per chilogrammo, "lb" per la libbra inglese o americana (1 libbra = 453,59237 grammi) e "st" per l'unità di misura inglese Stone (1 st = 6,35 kg).

**5.3 Utilizzo della bilancia**

- Mettere la bilancia su una superficie stabile e piana.
- Salire sulla pedana con il piede per attivare la bilancia.
- La retroilluminazione si accende automaticamente.
- Dopo pochi secondi il vostro peso misurato viene visualizzato in kg (impostazione predefinita) o nell'unità di peso impostata.
- Appena il valore del peso inizia a lampeggiare, l'operazione di pesatura è terminata.
- Dopo la discesa dalla bilancia, il peso rimane visualizzato ancora per qualche istante.
- La bilancia si spegne automaticamente dopo 10 secondi.
- Per garantire coerenza nei risultati, eseguire ogni misurazione del peso alle stesse condizioni. Il momento ideale per pesarsi è al mattino, senza abiti e a digiuno.

**6. Cura e manutenzione**

- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.
- Rimuovere le batterie, se non si utilizzano i dispositivi per un periodo prolungato.
- Collocare l'apparecchio in un luogo asciutto.

**7. Guasti**

Problema	Risoluzione del problema
Nessuna indicazione	→ Salire sulla pedana con il piede Inserite le batterie con le polarità giuste → Cambiare le batterie
Indicazione "..."	→ Sovraccarico (mass. 150 kg)
Indicazione "Lo"	→ Cambiare le batterie
Indicazione non corretta	→ Cambiare le batterie

Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al venditore presso il quale lo avete acquistato.

**8. Smaltimento**

Questo prodotto è stato realizzato utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.

E assolutamente vietato gettare le batterie tra i rifiuti domestici. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono:  
Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo

Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.

**9. Dati tecnici**

Campo di misura:	5 - 150 kg / 330 lb / 23 st
Risoluzione:	0,1 kg / 0,2 lb
Alimentazione:	4 batterie AAA da 1,5 V (inclusa)
Dimensioni esterne:	310 x 22 x 310 mm
Peso:	1639 g (solo apparecchio)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.  
È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso. È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.  
[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

01/14

**TFA****Gebruiksaanwijzing  
Kat. Nr. 50.1001**